

THE CHRISTOPHER PARKENING GUITAR METHOD, VOL. 2

THE ART AND TECHNIQUE OF THE CLASSICAL GUITAR

متد گیتار کریستوفر پارکنینگ

هنر و تکنیک گیتار کلاسیک

جلد دوم

ترجمه
پیام رضوی

تقدیر و تشکر

تشکر ویژه من از افراد بالاستعداد ذکر شده که با بصیرت فوق العاده و پیشنهادهای ارزشمند بیشمارشان در آماده شدن کتاب کمک فراوانی کردند: موریال اندرسن، اسکات باخ، جیم فیگن، اسکات و ایمی فریس، مایکل کرتس، جان نلسون، واین پیبادی، پاتریک راس، جان سوترلند، دیوید توماس، دیوید تامپسون، مارک و کیتی تابرز و پال ویلسون. همچنین از هنرجویان زیادی که در حین نوشتن کتاب پیشنهاد کمک و همکاری دادند.

مطالب قسمت های موفقیت در مقابل کمال و نظم شخصی برپایه دو گفتار از جان مک آرتور، جونیور روحانی با ایمان و دوست باارزش نوشته شده است.

همچنین سپاس فراوان از جیم فیگن که کار مشقت بار ویرایش موسیقی را به عهده گرفت.

تصویرسازی ها توسط هنرمند نخبه کریس الینگتون تهیه شده است.

تحسین عمیق من برای تری - اکن، به خاطر عکس های بکار رفته در این کتاب.

من همچنین مایلم از دوست و همکارم دیوید برندن تشکر کنم کسی که نسخه اولیه متن را آماده و ویرایش کرد و قطعات اریجینال و تنظیمات بسیاری را برای این کتاب پیشنهاد داد.

صفحه آرای متن و موسیقی توسط دیوید برندن و با استفاده انحصاری از Finale و WordPerfect برای مکتباتش انجام شده است. از رندی کنس و لنی فیل برای پیشنهاد های فنی سپاسگزارم.

کریستوفر پارکنینگ

نام کتاب: متد گیتار کریستوفر پارکنینگ
هنر و تکنیک گیتار کلاسیک (جلد دوم)

نویسنده: کریستوفر پارکنینگ

ترجمه: پیام رضوی

ناشر: مترجم

شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه

نوبت چاپ: اول

قیمت: ۱۴۰۰۰ ریال

سرشناسه: پارکنینگ، کریستوفر، ۱۹۴۷ - م.

Parkening, Christopher

عنوان و نام پدیدآور: متد گیتار کریستوفر پارکنینگ: هنر و تکنیک گیتار کلاسیک / گردآور: دیوید برندن، مارشال جک] ترجمه: پیام رضوی.

مشخصات نشر: تهران: پیام رضوی، ۱۳۹۱.

مشخصات ظاهری: ۲ ج.، پارتیسیون: ۲۲×۲۹ س.م.

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: „The Christopher Parkening Guitar Method“.

۱۹۹۷-۱۹۷۲.

موضوع: گیتار -- روش های نوازندگی

موضوع: گیتار -- پارتیسیون

شناسه افزوده: براندن، دیوید، ۱۹۶۰ - م.

شناسه افزوده: Brandon, David

شناسه افزوده: مارشال، جک، ۱۹۲۱ - ۱۹۷۳ م.

شناسه افزوده: Marshall, Jack

شناسه افزوده: رضوی، پیام، ۱۳۶۳ - مترجم

رده بندی کنگره: ۲۱۳۹۱ پ ۲ م / MT۵۸۲

رده بندی دیویی: ۷۸۷/۸۷

شماره کتابشناسی ملی: ۲۹۳۷۱۰۶

شابم: دوره: ۹-۵۷-۰۰-۶۹۸۵-۰۰-۹۷۹

جلد اول: ۵-۵۵-۰۰-۶۹۸۵-۰۰-۹۷۹

جلد دوم: ۲-۵۶-۰۰-۶۹۸۵-۰۰-۹۷۹

تلفن مراکز پخش:

تهران - ساز و سخن: ۴-۲۱-۸۸۵۱۲۴۹۳

تهران - عارف: ۱-۲۱-۳۳۹۷۶۴۳۰

اصفهان - نکبسا: ۰۳۱۱-۶۶۷۳۳۶۶

فهرست کامل آلبوم های ضبط شده کریستوفر پارکنینگ

In the Spanish Style CDC-7-47194-2
Parkening Plays Bach CDC-7-47191-2
Simple Gifts CDC-7-47525-2
A Bach Celebration CDC-7-47195-2
Pleasures of Their Company CDC-7-47196-2
Virtuoso Duets CDC-7-49406-2
A Tribute to Segovia CDC-7-49404-2
Joaquin Rodrigo and William Walton Concertos CDC-7-54665-2
The Artistry of Christopher Parkening CDC-7-54853-2-5
Christopher Parkening – The Great Recordings ZDCB-54905-2-7
Parkening Plays Vivaldi CDC-5-55052-2
*Angels' Glory SK 62723

* تمامی آلبوم ها توسط کمپانی EMI/Angel توزیع می شوند بجز آلبوم Angels' Glory که کمپانی Sony Classical آنرا توزیع می کند.

فهرست

54	تکنیک های باره پیشرفته
55	<i>Bianco Fiore</i>
56	تمرین فواصل
56	تغییر پوزیسیون دست چپ
57	زیر پا گذاشتن قوانین
58	تمرین بیست دقیقه ای
59	تفسیر و بیان موسیقی
61	خلاصه ابزارهای هنری برای تفسیر و بیان موسیقی

قسمت دوم: رپرتوار

64	فهرست رپرتوار
65	یادداشت های اجرا: دوره رنسانس
68	<i>Danza</i>
69	<i>Gagliarda</i>
70	<i>Canzone</i>
70	<i>Salterello</i>
72	<i>Pavane - Milan</i>
73	<i>Alman - Johnson</i>
74	<i>Branle - Besard</i>
74	<i>Volte - Besard</i>
75	<i>Galliard - Dowland</i>
76	<i>Allemande - Dowland</i>
77	یادداشت های اجرا: دوره باروک
80	<i>Prelude - Visee</i>
80	<i>Bourree - Visee</i>
81	<i>Pavanas - Sanz</i>
82	<i>Bourree - Bach</i>
83	<i>Prelude - Bach</i>
86	<i>Sonata in A - Scarlatti</i>
89	یادداشت های اجرا: دوره کلاسیک
94	<i>Study in E Minor - Carcassi</i>
95	<i>Study in A - Carcassi</i>
96	<i>Study in A Minor - Carcassi</i>
97	<i>Study in A - Sor</i>
98	<i>Study in B Minor - Sor</i>
99	<i>Mimuet in C - Sor</i>
101	<i>Waltz - Sor</i>
102	<i>Rondo - Giuliani</i>
103	<i>Theme and Variations - Giuliani</i>
105	<i>Allegro Spiritoso - Giuliani</i>
107	یادداشت های اجرا: دوره رمانتیک
111	<i>Estudio - Tarrega</i>
112	<i>Lagrima - Tarrega</i>
113	<i>Adelita - Tarrega</i>
114	<i>Estudio - Fortea</i>
116	<i>Estudio del Ligado - Barrios</i>
117	<i>Romance</i>
119	یادداشت های اجرا: دوره مدرن
120	<i>La Rossignol</i>
122	<i>Drewwies Accordes</i>
125	<i>Canon - Telemann</i>
128	ضمیمه A: تولید صدای زیبا
132	ضمیمه B: رپرتوار شنیداری
134	جدول نت های فینگربرد

7	پیشگفتار
---	----------

قسمت اول: تکنیک

10	نت های روی سیم اول
11	انگشت راهنما و انگشت ثابت
11	<i>Spanish Ballad</i>
12	ویبر
13	نت چنگ نقطه دار
13	<i>Mazurka</i>
14	کیفیت صدا
14	<i>Silent Night</i>
15	تکنیک اسلر
16	<i>Toccata</i>
17	نت زینت
17	<i>Canario - Calvi</i>
18	<i>Danza - Calvi</i>
18	تمرینات بیشتر در پوزیسیون دوم
19	علامت ها و عبارات برگشت
19	<i>Spanish Waltz</i>
20	نت های روی سیم دوم
21	هارمونیک طبیعی
22	<i>Cancion</i>
23	نت های روی سیم سوم
24	خفه کردن
24	<i>Interlude</i>
25	<i>French Lullaby</i>
26	<i>Russian Folk Song</i>
26	<i>Tarantella</i>
27	<i>Carol of the Bells</i>
29	نت های روی سیم چهارم
30	<i>Prelude in E Minor</i>
30	موفقیت در مقابل کمال
31	<i>Scarborough Fair</i>
32	نت های روی سیم پنجم
33	نت های روی سیم ششم
34	دشیر
35	مسلط شدن روی فینگربرد
35	<i>Lesson in A Minor - Coste</i>
36	<i>Lesson in A Major - Coste</i>
36	<i>Moto Perpetuo - Paganini</i>
38	اضطراب اجرا
40	اصول انگشت گذاری دست چپ
41	دقت و کنترل انگشتان
42	گام های متحرک
43	تکنیک های سرعت
44	جلوه های ویژه صدا
47	نت نگاری جلوه های ویژه صدا
47	<i>Sakura</i>
48	هارمونیک مصنوعی
49	<i>Catalonian Folk Song</i>
50	تکاتی در مورد کوک کردن گیتار
52	کوک تغییر یافته ر سیم ششم
52	<i>Preludio</i>
53	<i>Caprice #24 - Paganini</i>
54	نت های زینت

پیشگفتار

بنابراین دسته بندی قطعات براساس میزان سختی یا سادگی در این مرحله کاری تقریباً غیرممکن است. در حقیقت هنرجو می تواند درحالیکه هنوز مشغول یادگیری قسمت تکنیک است به سراغ قطعات قسمت رپرتوار این کتاب نیز برود. از این کتاب با انعطاف کامل و براساس نیازهای شخصی خود استفاده کنید.

بسیار اهمیت دارد که همیشه موزیکالیته را به عنوان هدف نهایی خود حفظ کرده و تکنیک تنها وسیله ای برای رسیدن به این هدف باشد. سعی کنید هر قطعه را تا حد ممکن زیبا و موزیکال بنوازید. کاملاً جزئیات نوانس های استیل و تفسیر موسیقی را بررسی کنید، مطالبی که به تفصیل در این کتاب توضیح خواهم داد. فراتر از همه اینها برای ارتقا شخصی بسیار تلاش کنید. موفقیت واقعی از اندازه گیری دستاوردهای جهانی و یا مقایسه با دیگران حاصل نمی شود. بلکه موفقیت کار کردن با پشتکار زیاد و حداکثر توانایی به سمت پیشرفت به هدفی از پیش تعیین شده برای خود می باشد.

جلد دوم کتاب «متد گیتار کریستوفر پارکنینگ» براساس منطق مشابه جلد اول نوشته شده است. یادگیری تکنیک گیتار و موزیکالیته با نواختن قطعات زیبای موسیقی. تمرین کردن در حین کار کردن روی قطعات الهام بخش و مهیج به جای تمرینات خشک، لذت بخش تر و دارای بازدهی بیشتری می باشد.

این جلد متد به دو قسمت اصلی تقسیم شده است. قسمت اول یادگیری نت های پوزیسیون های بالاتر (در جلد اول تنها پوزیسیون اول مورد بررسی قرار گرفت.) و معرفی تکنیک های جدید بسیاری را شامل می شود. در قسمت دوم رپرتوار نسبتاً کاملی آورده شده تا امکان تقویت کامل تر تکنیک و موزیکالیته را به هنرجو بدهد. ترتیب قطعات این قسمت بر اساس دوره یا استیل آنها به جای درجه سختی دسته بندی شده اند. بنابراین هنرجو می تواند قطعه مورد نظر خود را انتخاب کرده و بدین ترتیب یک دید کلی راجع به ادبیات مکتوب گیتار پیدا کند. به علاوه آنچه برای یک هنرجو ساده می باشد ممکن است برای هنرجوی دیگر مشکل بوده و